

『天皇七拾年』の発刊に際して

天皇皇后両陛下が、おそろいでヨーロッパにお出かけになられるのは悠久の皇室の歴史のうえで、はじめてのことです。二・二六事件や今次の大戦という未曾有のご苦悩を耐えしのばれた両陛下が、平和国家日本の象徴として、国際親善のため海外にお出になられるのは、わたくしども国民にとっても感慨一入のものがございます。皇室と国民の美しい結びつきこそ、日本国によって立つ根幹であります。大正十一年、国際情報社を設立して以来、数々の皇室特集を発刊してまいりましたのも、その微意にほかなりません。

天皇陛下が若きプリンスとしてご訪欧されましたのが大正十年、そして久邇宮良子女王とのご結婚の勅許がくだされましたのが大正十一年であります。この半世紀は、奇しくもそのまま小社の歴史でもあります。天皇皇后両陛下のご訪欧を機に『天皇七拾年』を発刊できますことは、まことに大きな幸せでございます。

ON PUBLISHING "THE EMPEROR'S 70 YEARS"

In our long history, this is the first time that an emperor and empress will go to Europe together. After having experienced and endured many hard times, such as the Coup d'Etat of February 26, 1936 and World War II, they are going abroad as symbols of peaceful Japan. That is a great pleasure to all of us Japanese. The beautiful relationship between the Royal Family and the Japanese people is the real basis of Japan. In order to show this, Kokusai Johosha has published many special issues and books on the Royal Family since the establishment of the company in 1922.

In 1921 H.M.the Emperor went to Europe as a young prince and in 1922 he was engaged to Princess Nagako, daughter of Prince Kuni. It is a strange coincidence that the last half century is not only H.M.the Emperor's history, but also the history of our company.

It is a great pleasure for us to publish this book, "The Emperor's 70 Years", on the occasion of Their Majesties' visit to Europe.

I thank the Imperial Household Agency very much for letting us use their valuable materials as well as many other people who helped to make this publication possible.

Shummei Ishihara
President of Kokusai johosha

本書の刊行に際して多数の資料をご提供下さった宮内庁をはじめ、多くの方々から寄せられたご協力とご好意に対して、心から感謝の意を表します。

株式会社 国際情報社
代表取締役 石原俊明